

# SMLOUVA O BEZÚPLATNÉM PŘEVODU VODÁRENSKÉHO MAJETKU DOBROVOLNÉMU SVAZKU OBCÍ

dle ustanovení § 2055 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, a v souladu se zákonem  
č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů

## Městys Červené Pečky

IČ: 00235326

se sídlem Dr. Dvořáka 38, 281 21 Červené Pečky

zastoupený starostou Lubomírem Jirků

dále jen „Převodce“

— na straně jedné —

a

## Vodohospodářské sdružení Kolín

IČ: 61882976, DIČ: CZ61882976

se sídlem Havelcova 70, 280 00 Kolín

zastoupené Bc. Dagmar Slánskou, jednatelkou,  
Michalem Černíkem, jednatelem

dále jen „Nabyvatel“

— na straně druhé —

## čl. I. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

1. Nabyvatel je dobrovolným svazkem obcí zřízeným dne 18.10.1995 a registrovaným rozhodnutím Krajského úřadu Středočeského kraje reg. číslo 82/2002/Ko za účelem prosazování společných zájmů, a to provozování vodohospodářského majetku.
2. Převodce je členem svazku obcí, který má v úmyslu převést níže uvedenou vodárenskou infrastrukturu do majetku dobrovolného svazku obcí tak, aby se tento majetek stal v souladu s ustanovením článku VII. stanov svazku jeho majetkem.

## čl. II. PŘEDMĚT PŘEVODU

1. Převodce je vlastníkem vodního díla, a to vodovodního řadu uvedeného v odst. 2 tohoto článku smlouvy, včetně vodárenských objektů, které tvoří spolu s vodovodním řadem funkční celek, vybudovaného na pozemcích zapsaných v katastru nemovitostí vedených Katastrální úřadem pro Středočeský kraj, Katastrálním pracovištěm Kolín: a) na LV č. 10001 a 267 v katastrálním území Červené Pečky, b) na LV č. 10001 a 267 v katastrálním území Opatovice, jenž jsou uvedeny v tabulce, která tvoří PŘÍLOHOU Č. 1 této smlouvy.

2. Vodovodní řad (přívodní řad, rozvody, objekty) je zakreslen v situaci, která je PŘÍLOHOU Č. 2 této smlouvy a je veden v majetkové evidenci pod identifikačními čísly (IČME), jak je uvedeno v tabulce, která je PŘÍLOHOU Č. 3.
3. Hodnota majetku v účetní evidenci Převodce a odpisové skupiny majetku jsou uvedeny na jednotlivých kartách majetku, které tvoří PŘÍLOHU Č. 4 této smlouvy a ke dni převodu činí celkem **33 110 112,68 Kč**.

### **čl. III. SCHVÁLENÍ PŘEVODU**

1. Bezúplatný převod Vodovodního řadu umístěného na pozemcích uvedených v PŘÍLOZE Č. 1 této smlouvy a zakresleného v situaci, která je PŘÍLOHOU Č. 2 této smlouvy, z vlastnictví Převodce do vlastnictví Nabyvatele byl schválen usnesením Zastupitelstva Městyse Červené Pečky č. 2/2022, ze dne 14.4.2022, Radou svazku Vodohospodářského sdružení Kolín na zasedání rady dne 29. 6. 2022.

### **čl. IV. PROJEV VŮLE**

1. Převodce touto smlouvou bezúplatně převádí Vodovodní řad umístěný na pozemcích uvedených v PŘÍLOZE Č. 1 této smlouvy a zakreslený v situaci, která je PŘÍLOHOU Č. 2 této smlouvy, se všemi součástmi a příslušenství, právy a povinnostmi do majetku Nabyvatele v souladu s ustanovením čl. VII.1 stanov Nabyvatele.
2. Nabyvatel tímto prohlašuje, že Vodovodní řad umístěný na pozemcích uvedených v PŘÍLOZE Č. 1 této smlouvy a zakresleného v situaci, která je PŘÍLOHOU Č. 2 této smlouvy, se všemi součástmi a příslušenství, právy a povinnostmi od Převodce do svého výlučného vlastnictví přijímá.

### **čl. V. VZTAH K POZEMKŮM**

1. Pozemky uvedené v PŘÍLOZE Č. 1, na nichž se vodovod jako nemovitá stavba nezapisovaná do katastru nemovitostí nacházejí, jsou výlučným majetkem Převodce, což Převodce dokládá výpisem z listu vlastnictví.
2. Správu a údržbu jednotlivých pozemků bude nadále provádět Převodce a správu a údržbu Vodovodního řadu bude po jeho předání Nabyvateli v plném rozsahu provádět Nabyvatel sám nebo prostřednictvím svého provozovatele. Převodce strpí vstup a vjezd Nabyvatele na předmětné pozemky za účelem údržby, opravy, úpravy modernizace, obnovy Vodovodního řadu, a poskytne Nabyvateli k tomu nutnou součinnost.
3. Nabyvatel prohlašuje, že je mu znám stav Předmětu převodu a jeho umístění z běžné kontroly.

**čl. VI.**  
**NABYTÍ VLASTNICKÉHO PRÁVA A PŘEDÁNÍ**

1. Vlastnictví Předmětu převodu dle této smlouvy přejde na Nabyvatele, a to ke dni 30. 6. 2022.
2. Při podpisu předávacího protokolu předá Převodce Nabyvateli rovněž následující dostupné dokumenty:
  - a) povolení Odboru životního prostředí a zemědělství k provozování Vodovodního řadu k jednotlivým vodovodním řadům dle seznamu
  - b) rozhodnutí o užívání Vodovodního řadu uvedená v čl. II. odst. 2 této smlouvy,

**čl. VII.**  
**ODPOVĚDNOST ZA VADY PŘEDMĚTU PŘEVODU**

1. V případě, že Nabyvatel zjistí svou činností nebo prostřednictvím smluvního provozovatele, že Předmět převodu není z hlediska technických parametrů, faktických nebo právních vad bez dalšího způsobilý pro provozování nebo jen s velkými obtížemi, nebo pokud se do 3 let od převzetí Předmětu převodu objeví vady (dříve skryté), které brání nebo ztěžují užívání a provozování, je povinen o tom neodkladně informovat Převodce a dohodnout s ním opatření k odstranění vad. Náklady nápravy a odstranění závadného stavu nese Převodce.
2. V případě že Nabyvatel dostatečnou nápravu neučiní v dohodnuté lhůtě a nebude-li lhůta dohodnuta, v přiměřené lhůtě, je Nabyvatel oprávněn provést odstranění vad sám a vzniklé požadovat po Převodci náklady nebo od této smlouvy odstoupit. Odstoupení je účinné doručením písemného oznámení Převodci.

**čl. VIII.**  
**PŘEVOD VLASTNICTVÍ PŘI UKONČENÍ ČLENSTVÍ VE SVAZKU**

1. Smluvní strany berou na vědomí, že Převodci v případě ukončení jeho členství vystoupením z dobrovolného svazku obcí Vodohospodářské sdružení Kolín vzniká ve smyslu ustanovení čl. X. odst. 7 stanov svazku nárok na vrácení Předmětu převodu, a to infrastrukturního majetku, který bude reálně oddělitelný od ostatního majetku svazku, a to včetně jeho technického zhodnocení. Majetek bude na Převodce převeden bezúplatně.

**čl. IX**  
**ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

1. Převodce prohlašuje, že ve smyslu ustanovení § 41 zákona č. 128/2000 Sb., zákon o obcích, ve znění pozdějších předpisů byly splněny podmínky pro převod předmětné nemovité věci, tj. Vodovodního řadu, na Nabyvatele.
2. Jakékoliv změny nebo doplňky této smlouvy lze provádět pouze formou písemných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.
3. Tato smlouva podléhá uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) (dále jen: „registr smluv“). Smluvní strany se dohodly, že smlouvu v souladu s tímto zákonem uveřejní Převodce, a to nejpozději do 30 dnů od podpisu smlouvy. Toto ujednání

však nebrání tomu, aby smlouvu zveřejnil i Nabyvatel. Po uveřejnění v registru smluv obdrží Nabyvatel do datové schránky, anebo v případě neexistence datové schránky e-mailem, potvrzení od správce registru smluv. Potvrzení obsahuje metadata a je ve formátu .pdf, označeno uznávanou elektronickou značkou a opatřeno kvalifikovaným časovým razítkem. Smluvní strany se dohodly, že Nabyvatel nebude, kromě potvrzení o uveřejnění smlouvy v registru smluv od správce registru smluv, nijak dále o této skutečnosti informován.

4. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla uvedena v přehledu nazvaném „Přehled smluv“ vedeném Převodcem, který obsahuje údaje o smluvní straně, datu uzavření smlouvy, předmětu smlouvy a kupní ceně. Smluvní strany výslovně souhlasí, že tato smlouva může být bez jakéhokoli omezení zveřejněna na oficiálních webových stránkách Nabyvatele, a to včetně všech případných příloh. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu příslušných ustanovení právních předpisů a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez jakýchkoli dalších podmínek.
5. Tato smlouva se vyhotovuje v počtu čtyř (4) stejnopisů, z nichž každý má platnost originálu. Každá ze smluvních stran obdrží po dvou stejnopisech.
6. Převodce a Nabyvatel prohlašují, že si tuto smlouvu před podpisem přečetli, jejímu obsahu porozuměli a na důkaz připojují vlastnoruční podpisy.

**PŘÍLOHY:**

*PŘÍLOHA Č. 1 – pozemky, na nich se Vodovodní řad nachází*

*PŘÍLOHA Č. 2 – situace*

*PŘÍLOHA Č. 3 – majetková evidence pod identifikačními čísly (IČME)*

*PŘÍLOHA Č. 4 – evidenční karty majetku*

V Kolíně dne 30. 6. 2022.

Převodce:

Nabyvatel:

\_\_\_\_\_  
Lubomír Jirků  
starosta Městyse Červené Pečky

\_\_\_\_\_  
Bc. Dagmar Slánská, jednatelka  
Vodohospodářské sdružení Kolín

\_\_\_\_\_  
Michal Černík, jednatel  
Vodohospodářské sdružení Kolín

## Příloha č.1 ke Smlouvě o bezúplatném převodu vodárenského majetku

Dotčené pozemky

**Stavba 1.-3.**

k.ú. Červené Pečky:	p.č.	LV		p.č.	LV		p.č.	LV
	1102/6	267		259/1	10001		137/8	10001
	1100/3	267		256/1	10001		139/39	10001
	1091/3	267		1195/1	10001		139/47	10001
	1085/8	267		257/3	10001		1502	10001
	1085/2	267		st.790	10001		st.800	10001
	1085/10	267		1088/2	10001		1125/2	10001
	1085/1	267		1085/6	10001		307/2	10001
	1651	267		175/2	10001		1111/2	10001
				175/1	10001		305/15	10001
				1147/1	10001		72/2	10001
				791/1	10001		1111/3	10001
				1115/5	10001		137/156	10001
				734/2	10001		780/16	10001
				780/5	10001		784/16	10001
				780/12	10001		787/53	10001
				1072/1	10001		787/65	10001
							777/4	10001

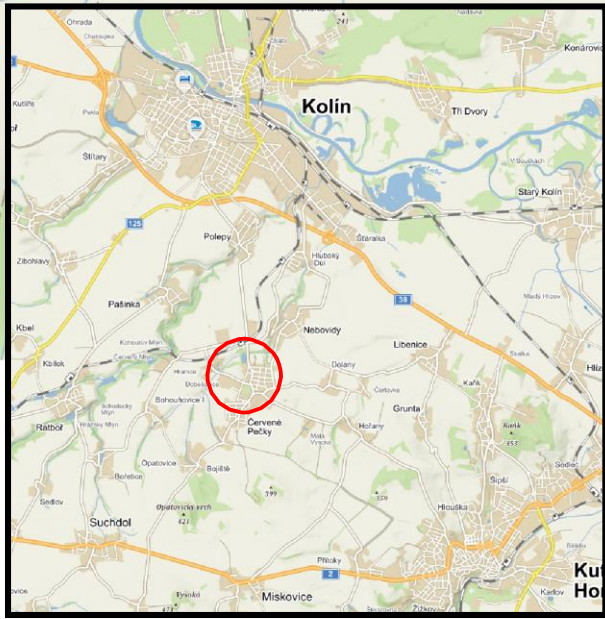
k.ú. Opatovice:	p.č.	LV
	515	10001
	489/1	267


**Stavba vodovod Dobešovice**

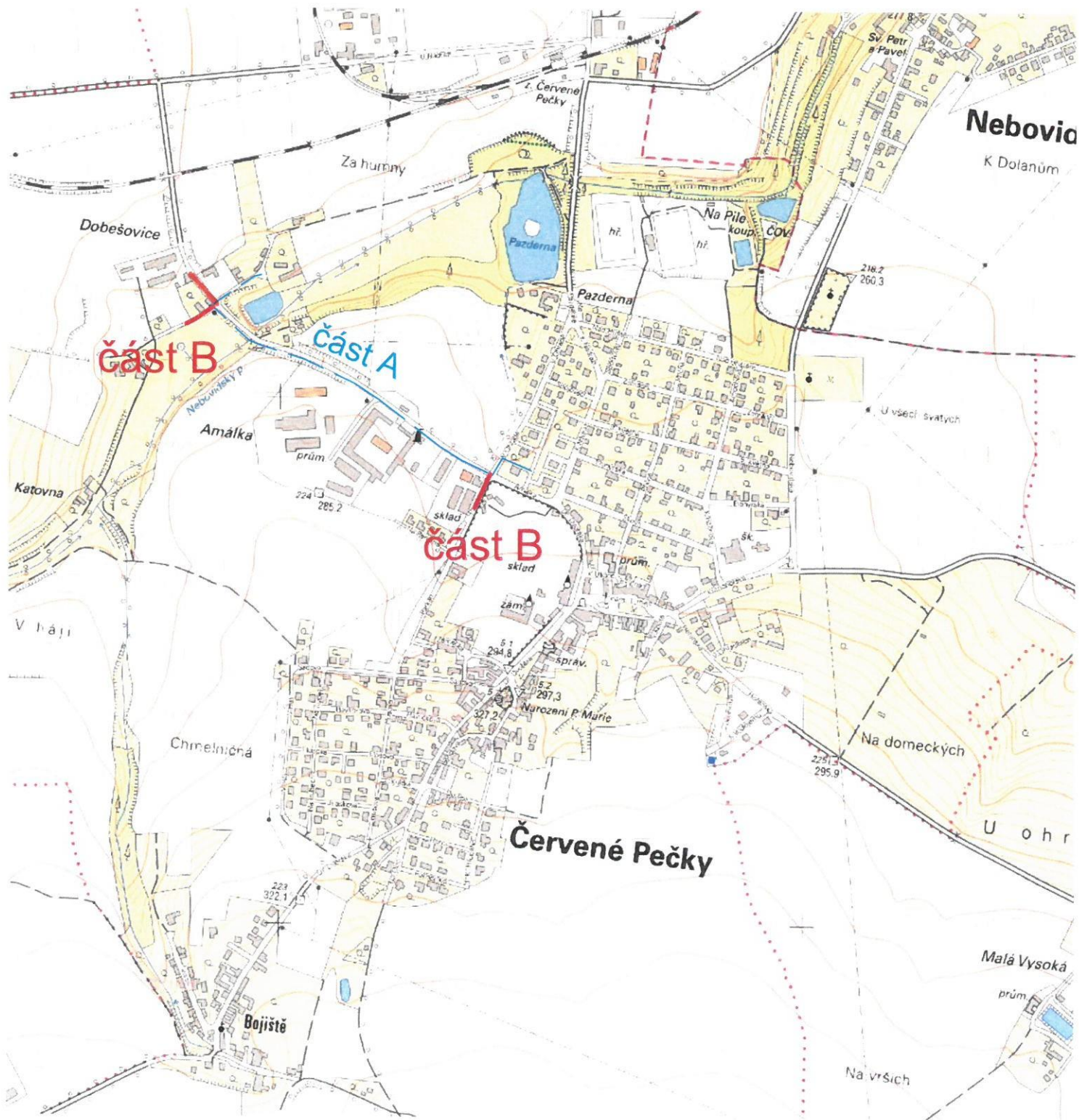
k.ú. Červené Pečky:	p.č.	LV		p.č.	LV
	139/39	10001		1062/1	267
	139/2	10001		1061	267
	1081/2	10001			
	1065/1	10001			
	1059/1	10001			


**Stavba vodovod ul. Nebovidská a ul. Nad Hřištěm**

k.ú. Červené Pečky:	p.č.	LV		p.č.	LV
	1093/2	10001		1085/1	267



Odpovědný projektant:	STANISLAVA HRSTKOVÁ			
Vypracoval:	STANISLAV SADIL			
Investor:	MĚSTYS ČERVENÉ PEČKY, DR. DVOŘÁKA 38, 28121 Č PEČKY	Číslo zakázky:		
Stupeň PD:	ÚŘ + DSP	Formát:	1 x A4	
Místo stavby:	ČERVENÉ PEČKY	Datum:	05 / 2018	
Kraj:	STŘEDOČESKÝ	Měřítko:		
Název stavby:	<h2 style="color: red;">VODOVOD ČERVENÉ PEČKY - DOBEŠOVICE</h2>		Číslo výkresu:	Číslo paré:
Název výkresu:			<h1 style="text-align: center;">CELKOVÝ SITUAČNÍ VÝKRES STAVBY</h1>	



Odpovědný projektant:	STANISLAVA HRSTKOVÁ	 <b>VOTAS</b> s.r.o. vodohospodářské služby		
Vypracoval:	STANISLAV SADIL			
Investor:	MĚSTYS ČERVENÉ PEČKY, DR. DVOŘÁKA 38, 28121 Č. PEČKY	Číslo zakázky:		
Stupeň PD:	ÚŘ + DSP	Formát:	1 x A4	
Místo stavby:	ČERVENÉ PEČKY	Datum:	09 / 2018	
Kraj:	STŘEDOČESKÝ	Měřítko:	1:10 000	
Název stavby:	<b>VODOVOD ČERVENÉ PEČKY - DOBEŠOVICE</b> <b>část B - vod. řad Ba4-1A, Ba4-1B</b>		Číslo výkresu:	Číslo paré:
Název výkresu:			<b>SITUAČNÍ VÝKRES ŠIRŠÍCH VZTAHŮ</b>	



Číslo	Popis	Objem	Podíl (%)
1	1. STAVBA	1200	100
2	2. STAVBA	1200	100
3	3. STAVBA	1200	100
4	STÁVAJÍCÍ VODOVOD - ZRUŠENÝ	1200	100
5	STÁVAJÍCÍ VODOVOD	1200	100

Číslo	Popis	Objem	Podíl (%)
1	1. STAVBA	1200	100
2	2. STAVBA	1200	100
3	3. STAVBA	1200	100
4	STÁVAJÍCÍ VODOVOD - ZRUŠENÝ	1200	100
5	STÁVAJÍCÍ VODOVOD	1200	100

Číslo	Popis	Objem	Podíl (%)
1	1. STAVBA	1200	100
2	2. STAVBA	1200	100
3	3. STAVBA	1200	100
4	STÁVAJÍCÍ VODOVOD - ZRUŠENÝ	1200	100
5	STÁVAJÍCÍ VODOVOD	1200	100

DOLNÍ TLAKOVÉ PÁSMO DOBEŠOVICE

HORNÍ TLAKOVÉ PÁSMO - HTP ČERVENÉ PEČKY

DOLNÍ TLAKOVÉ PÁSMO - DTP ČERVENÉ PEČKY

SO 09 VDJ BOJIŠTĚ  
2x60 m<sup>2</sup>  
HLADINY 303,00349,50

SO 02 VDJ ČERVENÉ PEČKY  
2x60 m<sup>2</sup>  
HLADINY 303,00302,30  
1,118

SO 11 ZÁSORBOČACÍ RAD C - 1,365 KM

SO 11 RAD C2 - 0,246 KM

SO 11 RAD C3 - 0,052 KM

SO 10 PŘÍVADEČI POTRUBÍ - VYTĚLAK V2 - 1,310 KM

SO 11 RAD C1 - 0,282 KM

SO 11 ZÁSORBOČACÍ RAD C - 1,365 KM

SO 05 PŘÍVADEČI POTRUBÍ - VYTĚLAK V2 - 1,015 KM

SO 01 PŘÍVADEČI POTRUBÍ - VYTĚLAK V1 - 1,280 KM





SO 11 ZÁSOBOVACÍ ŘAD C - 1,565 KM

SO 11 ŘAD C2 - 0,245 KM

SO 11 ŘAD C3 - 0,052 KM

SO 10 PŘIVADĚCÍ POTRUBÍ - VÝTLAK V2 - 1,310 KM

SO 09 VDJ BOJIŠTĚ  
2x60 m<sup>3</sup>  
HLADINY 352,00/349,50



# DŮLNÍ TLAKOVÉ PÁSMO - DTP ČERVENÉ PEČKY

SO 08 ZÁSOBOVACÍ ŘAD C - 1,565 KM

SO 06 ŘAD "C8" - 0,313 KM

SO 06 ŘAD "C9" - 0,678 KM

SO 05 PŘIVÁDĚCÍ POTRUBÍ - VÝTLAK V2 - 1,015 KM

SO 06 ŘAD "C9" - 0,678 KM

SO 03 ZÁSOBOVACÍ ŘAD A - 0,534 KM

SO 01 PŘIVÁDĚCÍ POTRUBÍ

SO 02 VDJ ČERVENÉ PEČKY

4x65 mm<sup>2</sup>  
HLADINY 304,00/301,20  
+ ATS

SO 06 ŘAD "C9-1" - 0,068 KM





# ČERVENÉ PEČKY



# Inventurní soupis č. ....

k řádné – mimořádné inventarizaci majetku

Inventura provedena ke dni **30.6.2022**

Způsob zjištění skutečných stavů **fyzická inventura – dokladová inventura**

Inventarizační položka: *účet/účtová skupina* **021 Stavby**

Inv. identifikátor	Zařazeno	Název	Počet	Jednotková cena	Oprávky	Zůst. cena	Účetní cena
<b>účet 021 0005 Stavby</b>							
1-00001895	16.12.2010	Vodovod I.-III.stavba Červené Pečky	1	38 586 420,68	9 056 102,00	29 530 318,68	38 586 420,68
1-00001784	20.10.1996	Vodovodní řad	1	1 891 356,00	930 656,00	960 700,00	1 891 356,00
1-00002501	20.11.2019	vodovod Dobešovice	1	2 761 818,00	142 724,00	2 619 094,00	2 761 818,00
				<i>Celkem za AU 0005</i>	<i>10 129 482,00</i>		<i>43 239 594,68</i>
				<i>Celkem za SU 021</i>	<i>10 129 482,00</i>		<i>43 239 594,68</i>













